

МУНИЦИПАЛЬНОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБЩЕОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
ГОРОДСКОГО ОКРУГА ТОЛЬЯТТИ «ШКОЛА № 11»



Директор МБУ «Школа № 11»

В. Н. Аapresова

Приказ № 130 от 14.06.2016

Программа принята на основании
решения методического объединения
учителей иностранного языка
МБУ «Школа №11»
Протокол № 4 от «30» мая 2016 г

**ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ ПРОГРАММА
ПО АНГЛИЙСКОМУ ЯЗЫКУ**

***«Языковой портфель к УМК «Английский в фокусе» как
эффективное средство самооценки и рефлексии
учащихся основной школы»***

Возраст обучающихся: 10 – 15 лет

(5 – 9 классы)

Срок реализации – 5 лет

Дополнительная образовательная программа по английскому языку составлена автором О.А.Кустовой, ведущим методистом по английскому языку издательства «Просвещение». Рецензия на программу дополнительного образования написана Доктором филологических наук, профессором РАЕ, профессором кафедры английской филологии СФ ГБОУ «Московский городской педагогический университет».

Тольятти, 2016

Оглавление

Пояснительная записка.....	стр. 3
Цель, задачи и принципы программы.....	стр. 7
История возникновения языкового портфеля.....	стр. 10
Виды и типы языкового портфеля.....	стр. 11
Учебно-методическое обеспечение программы.....	стр. 12
Календарно-тематическое планирование.....	стр. 16
Методические рекомендации.....	стр. 25
Формы проведения занятия при работе с языковым портфелем.....	стр. 25
Формы контроля и подведения итогов реализации программы.....	стр. 26
Условия реализации программы и планируемые результаты обучения.....	стр. 26
Список рекомендуемой литературы.....	стр. 29

Пояснительная записка

Языковой портфель представляет собой современную технологию обучения иностранным языкам, в частности английскому языку, которая обеспечивает как развитие продуктивной учебно-познавательной деятельности учащегося, так и его личностный рост как субъекта образовательного процесса. Языковой портфель за счёт рефлексивной самооценки учащегося отражает его достижения в овладении изучаемым иностранным языком. Языковой портфель позволяет ученику и учителю проследить динамику овладения языком в течение определённого времени и тем самым отразить «биографию» языкового развития учащегося.

Языковой портфель призван оказать неоценимую помощь в формировании способности школьника к оценке своей деятельности, своей личности в целом и своих умений вести коммуникацию с другими людьми как механизма саморазвития. Для учителя английского языка языковой портфель выступает как инструмент развития навыков самооценки ученика, так как основная цель ведения портфолио – это развитие у учащихся навыков рефлексии по поводу проделанной работы, формирование способности учащегося к самостоятельной оценке своего уровня владения английским языком.

Языковой портфель (My Language Portfolio) как отдельный компонент УМК «Английский в фокусе» (“Spotlight”) для 5 – 9 классов издательств «Просвещение» и “Express Publishing” является идеальной основой для организации самоконтроля, самоанализа, самооценки учащихся среднего звена общеобразовательной школы на английском языке как в урочное, так и внеурочное время. Представляя собой портфолио личных достижений учащихся, языковой портфель предлагает разнообразные дополнительные материалы по освоенным темам учебника и творческие задания, мотивирующие учащихся к самостоятельной работе.

Ученик сам выбирает задания для выполнения, что формирует его автономность. Помимо этого, ученик на своё усмотрение включает в языковой портфель любые работы, которые считает подтверждением своих успехов и достижений в изучении английского языка. Рекомендации по пополнению языкового портфеля даются в соответствующих рубриках учебника, причём включают не только выполнение письменных творческих работ, но и запись на аудионосители самостоятельно выполненных функциональных монологов и ситуативных диалогов. Кроме того, языковой портфель способствует развитию навыков самоанализа и самооценки учащихся, рефлексии способов деятельности в процессе овладения английским языком. Для этого учащимся предлагается система опор по самоанализу освоения языкового материала и развития всех видов речевой деятельности.

По мнению Н.Д. Гальсковой, языковой портфель – это документ, в котором ученик фиксирует свои достижения и опыт в овладении неродными языками. Согласно Н.Ф. Коряковцевой, «языковой портфель понимается как пакет рабочих материалов, которые представляют тот или иной результат учебной деятельности учащегося по овладению иностранным языком, дающий учащемуся и преподавателю возможность самостоятельно или совместно проанализировать и оценивать объем работы и спектр достижений учащегося в области изучения языка и культуры, динамику овладения изучаемым языком в различных аспектах». Также следует отметить определение Европейского языкового портфеля, которое обобщает вышеупомянутые суждения: «...Европейский языковой портфель ... представляет собой личный документ, который позволяет человеку продемонстрировать свою языковую компетентность в различных языках и контакты с другими культурами, а также руководит им в направлении изучения других языков».

Особое педагогическое назначение языкового портфеля к УМК «Английский в фокусе» как учебного средства состоит в том, что оно

направлено на актуализацию самостоятельной учебной деятельности по овладению английским языком. Языковой портфель создаёт ситуацию развития и обеспечивает реальную вовлечённость и личную ответственность за ход учебного процесса.

Программа дополнительного образования – «Языковой портфель к УМК «Английский в фокусе» как эффективное средство самооценки и рефлексии учащихся основной школы» – рассчитана на учащихся 5 – 9 классов различной направленности (общеобразовательные, гимназические, лицейские, предпрофильные классы) общеобразовательных учреждений: средних общеобразовательных школ, гимназий, школ с углублённым изучением английского языка. Программа разработана с учётом различных возможных вариантов учебных планов общеобразовательных учреждений и может быть использована при наличии в основной школе 4 или 5 часов английского языка в неделю (1 час в неделю), а также как лингвистический кружок (1 час в неделю внеурочной деятельности). Программа модифицирована по часам. Возраст обучающихся – 10-15 лет. Срок реализации программы – 5 лет.

Языковой портфель к УМК «Английский в фокусе» (“Spotlight”) для 5 – 9 классов включает тематические проектные работы, при выполнении которых школьники применяют сформированные на основных уроках английского языка предметные умения и знания, используют хорошо знакомый материал, что обеспечивает непрерывность и преемственность учебного процесса. Языковой портфель выступает как средство обучения английскому языку и культуре, обеспечивает активизацию творческого потенциала личности учащихся основной школы, способствует развитию продуктивной учебной и проектной деятельности.

В рамках данной программы дополнительного образования широко используется метод проектов как компонент технологии портфолио. Это напрямую связано с раскрытием творческих способностей учащихся в соответствии с их интересами и увлечениями, формированием креативности,

развитием критического мышления, навыков разрешения проблем и принятия решений, а также личностной и творческой самореализации. Именно в ситуации достижения самостоятельно поставленной цели, при планировании результата школьники учатся действовать как самостоятельно, так и в сотрудничестве с одноклассниками, работать в команде. К тому же, программа учитывает тот факт, что учащиеся среднего школьного возраста, постоянно стремящиеся к самостоятельности, самоутверждению и самоопределению, наиболее восприимчивы к эмоционально-ценностному развитию и духовно-нравственному воспитанию.

Актуальность программы обусловлена соответствием её содержания требованиям Федерального государственного образовательного стандарта (ФГОС) основного общего образования и примерной основной образовательной программы образовательного учреждения (основная школа). Языковой портфель как основа данной программы обеспечивает развитие способности и готовности учащихся к самостоятельному и непрерывному изучению английского языка, к дальнейшему самообразованию и с его помощью к использованию английского языка в других областях знаний. Возможность использования языкового портфеля как в урочное, так и во внеурочное время делает программу дополнительного образования универсальной.

Новизна данной программы заключается в использовании альтернативной формы контроля и оценивания в процессе обучения английскому языку, что позволяет получить динамичную картину учебного и языкового развития учащихся. Выбор учащимися 5 – 9 классов такой программы мотивируется тем, что подростки не только удовлетворяют свой познавательный интерес, но и могут применить полученные умения на практике в дальнейшей учебной и трудовой жизни. В рамках реализации программы возможны разнообразные виды внеурочной деятельности, что также можно отнести к её достоинствам.

Цель, задачи и принципы программы

Основная цель программы «Языковой портфель к УМК «Английский в фокусе» как эффективное средство самооценки и рефлексии учащихся основной школы» заключается в системном (с 5 по 9 класс) развитии у учащихся основной школы навыков самооценки, самоконтроля, самоанализа и рефлексии в условиях комплексной интеграции всех видов речевой деятельности на уроке английского языка и во внеурочное время.

Содержание и принципы построения данной программы позволяют решать следующие **общеобразовательные и воспитательные задачи:**

- осуществить взаимосвязь и преемственность общего и дополнительного образования в рамках учебного предмета «Английский язык»;
- повысить общий уровень владения английским языком;
- развить индивидуальность каждого ребёнка;
- формировать личность обучающегося, что является принципиальным условием его/её самоопределения в той или иной социокультурной ситуации;
- более полно выявить индивидуальные способности, интересы, увлечения детей;
- расширить возможности социализации учащихся;
- обеспечить духовную, культурную и социальную преемственность поколений.

Для достижения поставленной цели данная программа решает следующие **метапредметные и личностные задачи:**

Метапредметные задачи:

- Научить учащихся осуществлять самостоятельную продуктивную деятельность.
- Развивать у учащихся навык объективной самооценки выполненной работы, своих языковых умений и уровня владения английским языком.

- Научить учащихся ставить индивидуальные учебные цели, достижение которых возможно в ближайшем будущем.
- Формировать навыки планировать и организовывать свою деятельность.
- Развивать у учащихся навык рефлексии по поводу проделанной работы.
- Развивать способность проводить самоконтроль.
- Развивать у учащихся критическое мышление, внимание, воображение, память.
- Формировать у учащихся мотивацию к обучению и творчеству.
- Научить учащихся самостоятельно выходить из проблемной ситуации.
- Приобщить учащихся к совместной деятельности в группе / команде / работе в сотрудничестве.
- Развивать навыки исследовательской работы при выполнении проектных работ.
- Формировать интерес к познавательной деятельности.
- Актуализировать интеллектуально-творческий потенциал личности учащегося, его образовательную активность.
- Научить осознанному и самостоятельному построению письменного и устного речевого высказывания.
- Научить аргументировано высказывать своё мнение по обсуждаемому вопросу / теме.
- Научить корректно отстаивать / оспаривать свою точку зрения и принимать противоположную.
- Развивать у школьников коммуникативную компетенцию, включая умение взаимодействовать с окружающими.
- Приобщать учащихся к новому социальному опыту с помощью моделируемых ситуаций общения.

Личностные задачи:

- Развивать самостоятельность / автономию учащихся.
- Формировать личность, способную к саморазвитию и изменению, готовую к осознанному выбору, самостоятельному принятию решений.
- Воспитывать уважение к отличительным особенностям жизни, культуры и традиций в других странах и умение к ним адаптироваться.
- Воспитывать толерантное отношение к культуре англоязычных стран и более глубокое осознание родной культуры.
- Укреплять нравственность учащихся, основанную на духовных традициях.
- Создавать условия для социального и культурного самоопределения учащегося.
- Воспитывать у учащихся готовность и способность к духовному развитию.
- Формировать у учащихся навык исследовать собственное развитие в течение определённого времени.

В основе данной программы заложены следующие **принципы** использования педагогической технологии языкового портфеля:

1. Самооценка результатов (промежуточных и итоговых) овладения всеми составляющими коммуникативной компетенции: лингвистической компетенцией, социокультурным компонентом, всеми видами речевой деятельности, общеучебными и компенсаторными умениями.
2. Систематичность и регулярность самомониторинга: последовательное отслеживание собственных успехов в области овладения английским языком.
3. Структуризация материалов языкового портфеля, логичность письменных проектов благодаря наличию плана и соблюдению указанного объёма.
4. Коммуникативная направленность заданий.
5. Тематика предложенных проектных работ соответствует возрасту, интересам и уровню языковой подготовки учащихся.

История возникновения языкового портфеля как новой технологии обучения

Языковой портфель под названием «Европейский языковой портфель» (European Language Portfolio) был разработан в рамках проекта Совета Европы на основе документа «Общеввропейские компетенции владения иностранным языком: изучение, преподавание, оценки». Языковой портфель представляет собой пакет рабочих материалов, в котором его обладатель фиксирует свои достижения и опыт в овладении изучаемым иностранным языком, включает отдельные виды работ, свидетельствующих о его успехах в изучаемом языке.

Языковой портфель дает представление о результатах учебной деятельности учащегося по овладению иностранным языком, позволяет оценивать достижения учащихся в той или иной области изучаемого языка, а также опыт учебной деятельности в данной области.

Языковой портфель проходил апробацию в 1997-2000 годах в 15 странах Европы, включая Россию, на различных ступенях образования: в средней и в высшей школе, на языковых курсах и, по отзывам участников проекта, оказал большое влияние на изучение иностранных языков. Широкое внедрение языкового портфеля в систему языкового образования началось с 2001 года, который был назван Европейским годом языков, и получило положительные отклики в методической литературе.

На основе Европейского языкового портфеля были разработаны национальные варианты языкового портфеля, учитывающие национально-культурные и учебные традиции в изучении языков. Внедрением языкового портфеля в отечественную практику обучения иностранным языкам занимается Московский государственный лингвистический университет при участии экспертов Совета Европы.

Виды и типы языкового портфеля

В современной практике обучения иностранным языкам эффективно используются различные виды языкового портфеля в зависимости от его целевой направленности:

- языковой портфель как инструмент самооценки достижений учащегося в процессе овладения иностранным языком (Self-Assessment Language Portfolio);
- языковой портфель как инструмент автономного изучения иностранного языка (Language Learning Portfolio), причём он может варьироваться в зависимости от одноцелевой или комплексной направленности: языковой портфель по чтению / по аудированию / по говорению / по письму, языковой портфель взаимосвязанного развития видов иноязычной речевой деятельности (Integrated Skills Portfolio);
- языковой портфель как инструмент демонстрации учебного продукта – результата овладения иностранным языком (Administrative Language Portfolio);
- многоцелевой языковой портфель (Comprehensive Language Portfolio).

В отечественной методике преподавания иностранных языков выделяют также следующие типы языковых портфолио в зависимости от целей их создания:

- портфолио – «папка достижений»: направлено на повышение значимости ученика в собственных глазах, отражает успехи;
- рефлексивное портфолио: раскрывает динамику личностного развития ученика, помогает отследить результативность его деятельности как в количественном, так и в качественном плане;
- проблемно-исследовательский портфолио: помогает подготовиться к написанию реферата или научной работы, к выступлению на конференции;
- тематический языковой портфель: создаётся в процессе изучения какой-либо большой темы, раздела, учебного курса.

Языковой портфель к УМК «Английский в фокусе» (“Spotlight”) для 5-9 классов включает в себя черты всех вышеперечисленных типов портфолио, является многофункциональным и эффективным инструментом обучения английскому языку. С одной стороны, языковой портфель – это коллекция творческих работ учащихся, которые демонстрируют их усилия, прогресс, достижения в процессе овладения английским языком. С другой стороны, языковой портфель – это и способ фиксирования, накопления и оценки своих индивидуальных достижений в определённый период обучения, а соответственно – основа самооценки и рефлексии. В-третьих, большинство заданий, включённых в раздел «Досье» языковых портфелей к УМК «Английский в фокусе», носят проблемно-исследовательский характер и составлены на основе газетных или журнальных статей / рекламных брошюр / аналитических справок, предложенных в учебниках. В-четвёртых, те же самые задания структурированы тематически и относятся к определённым темам и разделам учебника, что находит отражение в календарно-тематическом планировании данной программы.

Учебно-методическое обеспечение программы

Структура языкового портфеля (My Language Portfolio) к УМК «Английский в фокусе» (“Spotlight”) для 5 – 9 классов

Языковой портфель (My Language Portfolio) к каждому из учебников линии «Английский в фокусе 5-9» (“Spotlight”) имеет одинаковую структуру. Начинается языковой портфель с обращения к ученику. В *письменном обращении (A Letter for You)* определяется цель создания и ведения языкового портфеля, даются краткие пояснения по работе с основными разделами портфеля, рекомендации по наполняемости портфолио. Авторы УМК «Английский в фокусе» предусмотрели достаточно широкий спектр того, что учащиеся могут по своему желанию включать в языковые портфели, а именно:

- любые письменные творческие работы: сочинения, изложения, эссе;

- индивидуальные и групповые проекты;
- контрольные и зачётные работы, тесты, школьные доклады;
- аудио и видеозаписи собственных выступлений: стихотворения, диалоги, инсценировки литературных произведений;
- работы, выполненные на компьютере: презентации, электронные портфолио;
- стихи, сказки, рассказы, написанные учениками;
- переводы художественных текстов;
- письма, открытки;
- памятки, рекомендации по развитию учебных навыков (умение организовать свою работу, схема написания эссе, письма);
- схемы, таблицы;
- плакаты, различные карточки;
- рисунки, поделки;
- грамоты, награды, сертификаты достижений;
- дипломы победителей олимпиад и конкурсов;
- справки, свидетельства об окончании языковых курсов.

Языковой портфель (My Language Portfolio) к УМК линии «Английский в фокусе» (“Spotlight”) включает 4 раздела: Языковой паспорт, Языковая биография, Досье, Дополнительные материалы.

I. **Языковой паспорт (Language Passport)** представляет собой дневник записей, который постоянно пополняется информацией о продвижении и достижениях учащегося в изучении английского языка. По сути, языковой паспорт – это список того, что учащиеся включают в свой языковой портфель как подтверждение своих успехов.

II. **Языковая биография (Language Biography)** – это регулярно обновляющиеся записи личной языковой биографии ученика, которая предлагает обзор иноязычной коммуникативной компетенции владельца языкового портфеля, помогает поставить индивидуальные учебные цели и

задачи, проанализировать свои собственные учебные достижения, способствует развитию навыков планирования, рефлексии и самооценки в процессе изучения английского языка. Языковая биография в свою очередь состоит из 5 разделов: All About Me, How I Learn, My World of English, Now I Can, Future Plans.

1. *All About Me!* В данный раздел учащиеся вносят общие данные о себе, указывают языки общения в семье, формы употребления английского языка вне школы, факты межкультурных контактов и пребывания в зарубежных странах. Заполнение предлагаемых граф позволяет оценить, какое место в жизни каждого учащегося занимает английский язык. Таким образом, языковой портфель выступает как инструмент рефлексии по поводу своей языковой принадлежности.

2. *How I Learn!* В этом разделе учащимся предлагается подумать о наиболее эффективных способах изучения и запоминания нового материала и ответить на предложенные вопросы. У каждого школьника есть возможность проанализировать, как именно он(а) изучает английский язык, какие методы обучения являются самыми приемлемыми для конкретного учащегося. Данный раздел помогает ученикам осознать свой индивидуальный учебный стиль, тип мышления, особенности темперамента, определить, к какому типу людей по способу восприятия и понимания информации относится: визуал / аудиал / кинестетик / дискрет / смешанный тип. В таком случае рефлексия как осознание собственной учебно-познавательной деятельности помогает учащимся корректировать дальнейшие действия, избегать неэффективных учебных действий, чувствовать собственную ответственность за свои успехи в обучении. Таким образом, используя языковой портфель при изучении английского языка в общеобразовательной школе, учащиеся постепенно и целенаправленно начинают осознавать, над развитием каких учебных умений они работают, каким образом этого достигают, насколько успешно это делают, что

необходимо сделать дальше для достижения более плодотворных результатов.

3. *My World of English!* включает записи того, что учащиеся могут / знают / умеют на английском языке: прочитанные истории, рассказы, книги на английском языке; известные песни, которые школьники могут исполнить на английском языке; DVD/видеофильмы, мультфильмы, которые ученики посмотрели на английском языке.

4. В разделе *Now I Can!* учащимся предлагаются листы самооценки по всем видам речевой деятельности: аудированию, чтению, говорению, письму, – которые помогают школьникам самостоятельно проанализировать свой личный уровень сформированности речевых умений и языковых навыков. В листах самооценки ученики отмечают те коммуникативные умения, которыми они, по их мнению, уже овладели, а также умения, которыми им ещё предстоит овладеть. На основании самооценки у школьников появляется возможность более чётко следить за своими достижениями в овладении английским языком, ставить конкретные учебные цели, научиться планировать свою учебную деятельность, что может существенно повысить эффективность овладения неродным языком. В качестве рекомендации авторы УМК «Английский в фокусе» (“Spotlight”) советуют ученикам обращаться к данному разделу как минимум раз в месяц, чтобы осуществлять постоянный мониторинг своих учебных достижений, фиксировать свои успехи в изучении английского языка. Также в этом разделе предлагаются различные стратегии овладения всеми видами речевой деятельности.

5. Раздел *Future Plans!* представляет собой планирование дальнейшей работы над развитием и совершенствованием языковых умений для достижения более высоких результатов в изучении английского языка. Рефлексия учащихся по поводу того, что бы они хотели сделать в будущем, чтобы улучшить свои знания английского языка, как можно узнать больше о других людях и странах и т.д.

III. *Досье (Dossier)* позволяет учащимся представить материальные свидетельства для иллюстрации своих языковых навыков, опыта и достижений в изучении английского языка. Подробное описание предлагаемых авторами УМК материалов для использования в течение учебного года в урочное и / или внеурочное время представлено в календарно-тематическом планировании данной программы. Каждая выполненная работа подписывается учеником, ставится дата, регистрируется в перечне работ (на первой странице Досье), оценивается учащимся с точки зрения полезности для изучения и использования английского языка.

IV. *Дополнительные материалы (Extra Activities)* на выбор учащихся могут быть добавлены в течение учебного года и включать любые из вышеперечисленных работ.

Календарно-тематическое планирование

Учебник (год обучения)	Номер и название модуля	Название работы в языковом портфеле	Кол- во часов	Говорение	Письменная речь
Spotlight 5	Module 1 School days	My weekly timetable	1	-	Расписание уроков
Spotlight 5	Module 1 School days	Pen friends	2	-	Дружеское письмо с опорой на образец
Spotlight 5	Module 2 That's me!	What is your country famous for?	2	Устная презентация о значимых местах в России	Постер о том, чем знаменита Россия
Spotlight 5	Module 2 That's me!	Countries	2	-	Визитная карточка зарубежной страны (по выбору учащихся)
Spotlight 5	Module 3 My home, my castle	Design the perfect room!	2	Монологическое высказывание: устное описание комнаты своей мечты	Описание комнаты мечты по плану
Spotlight 5	Module 3 My home, my castle	Different houses	1	-	Постер с известными зданиями России

Spotlight 5	Module 4 Family ties	My family	2	Монологическое высказывание: описание своей семьи	Генеалогическое древо своей семьи
Spotlight 5	Module 4 Family ties	My favourite actor	2	Монологическое высказывание: устное описание любимого актёра	Описание любимого актёра по плану и с опорой на образец
Spotlight 5	Module 5 World animals	My favourite animal	2	Монологическое высказывание: описание любимого животного	Описание любимого животного по образцу
Spotlight 5	Module 5 World animals	Let's go to the zoo!	2	Монологическое высказывание: описание зоопарка с опорой на картинку	Короткий рассказ об одном из зоопарков страны
Spotlight 5	Module 6 Round the clock	What is happening?	2	-	Рассказ-описание своей улицы / посёлка
Spotlight 5	Module 6 Round the clock	Weekend fun!	2	-	Дружеское письмо с опорой на подсказки
Spotlight 5	Module 7 In all weathers	Weather & clothes	1	-	Список одежды на разную погоду
Spotlight 5	Module 7 In all weathers	My favourite clothes	2	-	Короткий рассказ о своей любимой одежде (по плану)
Spotlight 5	Module 8 Special days	Festive food	1	-	Список ингредиентов праздничного блюда (по модели)
Spotlight 5	Module 8 Special days	Meal plan	1	-	Список блюд ежедневного меню
Spotlight 5	Module 9 Modern Living	My neighborhood	2	Устная презентация своей улицы / посёлка	Короткий рассказ-описание своей улицы / посёлка по картинке
Spotlight 5	Module 9 Modern Living	Book review	2	Устная презентация известной книги	Статья для школьной газеты об известной книге (по плану и образцу)
Spotlight 5	Module 10 Holidays	Summer holidays	1	-	Написание открытки по плану

Spotlight 5	Module 10 Holidays	Tourist attractions	2	Презентация постера о достопримечательностях России	Постер туристического агентства о достопримечательностях России
Итого: 34 ч. в 5 классе					
Spotlight 6	Module 1 Who's who	E-pals	2	-	Написание электронного письма (e-mail) по образцу
Spotlight 6	Module 1 Who's who	Interesting family!	1	-	Описание одного из членов семьи с опорой на образец
Spotlight 6	Module 2 Here we are!	Decorate your place!	1	-	Краткое описание квартиры по картинке
Spotlight 6	Module 2 Here we are!	Shop till you drop	2	Монологическое высказывание: презентация торгового центра	Статья для путеводителя об известном торговом центре
Spotlight 6	Module 3 Getting around	Directions to a party	2	-	Описание маршрута по карте
Spotlight 6	Module 3 Getting around	Getting around	1	-	Страничка для путеводителя о том, как можно перемещаться по городу
Spotlight 6	Module 4 Day after day	Celebrity routines	2	-	Описание обычного дня из жизни известного человека по плану
Spotlight 6	Module 4 Day after day	Bad habits	2	Диалогическое высказывание: опрос одноклассников; монологическое высказывание: презентация результатов опроса и анкетирования	Анкета о вредных привычках
Spotlight 6	Module 5 Feasts	Festive calendar	2	Монологическое высказывание: презентация календаря праздников	Краткое описание праздников с опорой на календарь
Spotlight 6	Module 5 Feasts	Carnival time	2	Устный рассказ о карнавале в Рио от лица телевизионного	Описание карнавала в Рио-де-Жанейро по плану

				репортёра	
Spotlight 6	Module 6 Leisure activities	Fun time after school	2	Рекламное объявление кружка для местной радиостанции	Рекламный плакат клуба по интересам
Spotlight 6	Module 6 Leisure activities	Scout club	2	-	Электронное письмо (e-mail) родителям скаутов с опорой на таблицу конкурсов для скаутов всех возрастов
Spotlight 6	Module 7 Now & then	Personality of the year	2	-	Статья о человеке года для модного журнала
Spotlight 6	Module 7 Now & then	Storytellers	2	Устная презентация картины	Описание картины по плану
Spotlight 6	Module 8 Rules & Regulations	School signs	2	-	Плакат с дорожными знаками и пояснениями
Spotlight 6	Module 8 Rules & Regulations	Architect for a day!	1	-	Короткая статья о самостоятельно спроектированном здании
Spotlight 6	Module 9 Food & Refreshments	Eating the traditional way	2	-	Страничка для путеводителя о русской кухне (с опорой на образец)
Spotlight 6	Module 9 Food & Refreshments	The healthy refrigerator	1	-	Краткое описание полезных продуктов в холодильнике
Spotlight 6	Module 10 Holiday Time	Postcard from Paris	1	-	Написание открытки по плану
Spotlight 6	Module 10 Holiday Time	A Marvellous Stay!	2	Устное рекламное объявление гостиницы для местной радиостанции	Рекламная листовка необычной гостиницы (с опорой на образец)
Итого: 34 ч. в 6 классе					
Spotlight 7	Module 1 Lifestyles	City life	1	-	Таблица-список достопримечательностей своего города, дружеское письмо с опорой на таблицу

Spotlight 7	Module 1 Lifestyles	Express yourself!	1	-	Заполнение анкеты, рефлексия
Spotlight 7	Module 2 Tale time	My favourite book	2	-	Рецензия на книгу для школьной газеты (с опорой на заполненную таблицу)
Spotlight 7	Module 2 Tale time	What a story	2	Презентация своей страшной истории	Страшная история на конкурс в международный журнал (по плану)
Spotlight 7	Module 3 Profiles	My future job	2	-	Описание профессии своей мечты, короткая статья о том, почему ты хочешь выбрать эту профессию
Spotlight 7	Module 3 Profiles	Movie stars	2	-	Краткое описание двух киноактёров (актрис) по плану
Spotlight 7	Module 4 In the news	In the news	2	Устная презентация нового школьного журнала	Новостная статья о новом школьном журнале (по плану)
Spotlight 7	Module 4 In the news	My TV guide	1	-	Список телевизионных программ на выходные
Spotlight 7	Module 5 What the future holds	Life in the future	2	-	Письмо другу с другой планеты о том, что происходит на Земле в 2100 г. (с опорой на план)
Spotlight 7	Module 5 What the future holds	Gadget of the future	1	-	Короткое описание технической новинки от лица её изобретателя
Spotlight 7	Module 6 Having fun	All the fun of the fair	2	Устная презентация тематического парка	Рекламная брошюра об однодневном походе в тематический парк
Spotlight 7	Module 6 Having fun	The perfect match!	2	-	Рекомендации по выбору видов деятельности в летнем лагере его участникам, исходя из краткого описания их

					характера
Spotlight 7	Module 7 In the spotlight	At the box office	2	Презентация любимого фильма	Афиша любимого фильма (с опорой на план)
Spotlight 7	Module 7 In the spotlight	Celebrity bio	2	Устная презентация известного человека	Краткая биография известного человека (с опорой на план)
Spotlight 7	Module 8 Green issues	The environment	1	Диалогическое высказывание: опрос одноклассников; групповое обсуждение ответов	Quiz об окружающей среде
Spotlight 7	Module 8 Green issues	Endangered species	2	Устная презентация вымирающего животного	Статья для школьной газеты о вымирающем животном (по плану)
Spotlight 7	Module 9 Shopping time	National menu	1	-	Меню из национальных русских блюд
Spotlight 7	Module 9 Shopping time	A shopper's paradise	2	Устная презентация лучших магазинов города	Рекламная листовка с кратким описанием лучших магазинов твоего города
Spotlight 7	Module 10 Healthy body, healthy mind	Advice	2	-	Письмо-совет читателю журнала
Spotlight 7	Module 10 Healthy body, healthy mind	Accidents happen	2	Устный рассказ о происшествии	Описание происшествия по плану
Итого: 34 ч. в 7 классе					
Spotlight 8	Module 1 Socialising	Relationships	2	Диалогическое высказывание: опрос одноклассников; монологическое высказывание: презентация результатов опроса и анкетирования	Составление анкеты (quiz) «Умеешь ли ты общаться?»
Spotlight 8	Module 1 Socialising	Star quest	3	Устная презентация	Проект: разработка собственного веб-

				музыкальной группы / телепрограммы / спортивной команды	сайта об известном музыканте / актёре / спортсмене
Spotlight 8	Module 2 Food & Shopping	My favourite food	2	-	Статья для школьной газеты о любимом блюде (с опорой на таблицу ингредиентов и способ приготовления)
Spotlight 8	Module 2 Food & Shopping	What a story!	2	Устная презентация благотворительной организации	Брошюра о благотворительной организации (по плану)
Spotlight 8	Module 3 Great Minds	My ideal job	2	Монологическое высказывание: устный рассказ о профессии своей мечты	Описание профессии своей мечты, короткая статья о том, почему ты хочешь выбрать эту профессию
Spotlight 8	Module 3 Great Minds	Worthy people	2	Монологическое высказывание: устное описание известного человека	Краткое описание известного человека с опорой на план
Spotlight 8	Module 4 Be yourself	Advice	2	-	Письмо-совет читателю журнала
Spotlight 8	Module 4 Be yourself	New outfit	2	-	Краткое описание новой модной одежды от лица дизайнера
Spotlight 8	Module 5 Global issues	The weather	2	Диалогическое высказывание: опрос одноклассников о природных явлениях; групповое обсуждение ответов	Quiz о природных явлениях / погоде
Spotlight 8	Module 5 Global issues	National animal	2	Устная презентация животного, живущего на территории России	Статья в школьную газету об одном из животных, живущих на территории России
Spotlight 8	Module 6 Culture Exchanges	Holiday gone bad	2	Монологическое высказывание: устный рассказ о	Короткая история о неудачном отпуске по плану

				неудачном отпуске	
Spotlight 8	Module 6 Culture Exchanges	Unusual spots	2	Устная презентация необычных мест отдыха туристам	Плакат (или статья) туристического агентства о необычных местах отдыха
Spotlight 8	Module 7 Education	School stuff	2	Презентация школы (существующей или школы мечты)	Постер (или статья) об известной школе страны / города
Spotlight 8	Module 7 Education	Age of technology	2	Устная реклама технической новинки на радиостанции	Рекламная листовка (плакат) – презентация технической новинки
Spotlight 8	Module 8 Pastimes	Sports event	2	-	Письмо мэру города о предстоящем спортивном соревновании (с использованием опор)
Spotlight 8	Module 8 Pastimes	Game time	3	Устная презентация новой спортивной игры	Рекламная брошюра о новой спортивной игре (с опорой на план)
Итого: 34 ч. в 8 классе					
Spotlight 9	Module 1 Celebrations	Festivals and celebrations	2	-	Письмо другу (в формате ГИА – ответ на полученное письмо)
Spotlight 9	Module 1 Celebrations	Superstitions	2	-	Письмо личного характера с информацией и советом
Spotlight 9	Module 2 Life & Living	Home sweet home	2	-	Электронное письмо (e-mail) другу по плану
Spotlight 9	Module 2 Life & Living	Household chores	2	Диалогическое высказывание: опрос одноклассников об их помощи по дому; монологическое высказывание: презентация результатов	Анализ результатов анкетирования о помощи по дому

				опроса	
Spotlight 9	Module 3 See it to believe it	Mythical creatures	2	-	Дружеское письмо о мифическом чудовище из прочитанной книги
Spotlight 9	Module 3 See it to believe it	A scary story	2	-	Страшная история на конкурс в местную газету
Spotlight 9	Module 4 Technology	Impressive inventions	2	-	Статья в онлайн технический журнал о 3 изобретениях нашего столетия (по плану)
Spotlight 9	Module 4 Technology	Living in the future	2	-	Эссе о жизни в будущем (на основании цитат и по плану)
Spotlight 9	Module 5 Art & Literature	Theatrical performanc e	3	Презентация спектакля	Рекламный плакат о предстоящем школьном спектакле (с опорой на план)
Spotlight 9	Module 5 Art & Literature	DVD review	2	-	Электронное письмо (e-mail) другу (в формате ГИА)
Spotlight 9	Module 6 Town & Community	Public services	2	Диалогическое высказывание: опрос одноклассников о качестве инфраструктуры и уровня услуг	Анализ результатов анкетирования о качестве инфраструктуры и уровня услуг, список комментариев и предложений
Spotlight 9	Module 6 Town & Community	Famous monuments	3	Устная презентация достопримечате льности по выбору учащихся	Краткое описание известной достопримечательн ости
Spotlight 9	Module 7 Staying safe	Healthy habits	2	-	Брошюра о здоровом образе жизни подростков
Spotlight 9	Module 7 Staying safe	Your opinion	2	-	Эссе (в формате ГИА) о преимуществах и недостатках новых школьных предметов / кружков / клубов

Spotlight 9	Module 8 Challenges	Job application	2	-	Сопроводительное письмо-заявление о приёме на работу (в формате ГИА)
Spotlight 9	Module 8 Challenges	Taking risks	2	-	Письмо другу с советом и рекомендациями
Итого: 34 ч. в 9 классе					

Методические рекомендации

1) Любое из вышеперечисленных заданий может быть дополнено или пропущено – по усмотрению учителя и учеников, исходя из количества часов, отведённых на реализацию программы.

2) Все вышеперечисленные задания могут быть выполнены как индивидуально, так и в парах или группах – на выбор учителя и учащихся.

3) На каждое предложенное в языковом портфеле задание может быть потрачено как 1, так и 2 или 3 учебных часа – в зависимости от количества часов, отведённых на реализацию программы.

4) В условиях выполнения групповых проектов взаимодействие с одноклассниками по учебной группе может проявляться в обмене материалами и заданиями, в совместном обсуждении материалов, включённых в портфель, во взаимопомощи при совместном решении учебных задач.

5) Большим преимуществом во время устных презентаций школьников может стать запись учащихся на аудионосители. Таким образом, прослушав себя после устного выступления, каждый ученик сможет лучше оценить свои произносительные навыки и интонационное оформление речи.

Формы проведения занятий при работе с языковым портфелем

- Групповые занятия под руководством учителя (обучение в сотрудничестве).
- Самостоятельная работа.
- Работа в парах.
- Коллективные обсуждения и дискуссии.

- Групповая работа над проектами.

Формы контроля и подведения итогов реализации программы

- Фронтальная / индивидуальная проверка выполненной работы.
- Устные выступления по заданным темам.
- Презентация индивидуального / группового проекта.
- Конкурс языковых портфелей.
- Конкурс электронных портфолио.

Периодически (в конце четверти / триместра / полугодия) каждый ученик выставляет свой языковой портфель на презентацию в классе / в группе / на школьной конференции / на родительском собрании. Каждый портфель оценивается учителем и одноклассниками с помощью оценочных листов. Учащийся показывает результаты своего продвижения, доказывает, что его самооценка совпадает или не совпадает с оценкой учителя, родителей, группы экспертов (из числа учеников).

В конце учебного года предусмотрена защита языковых портфолио учащимися. Желательно, чтобы защита портфеля проходила на английском языке. После презентации остальные учащиеся могут задать автору портфеля вопросы, отметить достоинства и недостатки представленных материалов.

В рамках конкурса языковых портфолио каждый ученик, видя работы своих одноклассников, имеет возможность ещё раз проанализировать свою работу, позаимствовать интересные приёмы оформления, структурирования, презентации наработанных материалов.

Условия реализации программы и планируемые результаты обучения

В основу программы «Языковой портфель к УМК «Английский в фокусе» как эффективное средство самооценки и рефлексии учащихся основной школы» положены системно-деятельностный, личностно-

ориентированный, дифференцированный подходы к обучению английскому языку – главенствующие принципы, согласно основным идеям и положениям ФГОС основного общего образования.

Дифференциация обучения по данной программе заключается в том, что у учителя и учащихся всегда есть выбор, какие именно из предложенных в языковых портфелях проектных работ выполнять – с учётом индивидуальных особенностей обучающихся, количества часов и поставленных задач. Учитель может самостоятельно разработать и предложить личные требования к оформлению языковых портфелей учащихся, сроки работы над ними, определить время презентации портфолио. Так как языковой портфель является собственностью каждого учащегося, он может быть абсолютно свободен в выборе оформления своего портфеля.

Использование языкового портфеля как средства рефлексивного обучения английскому языку обусловлено общей тенденцией перенесения акцента в языковом образовании на самостоятельную учебную деятельность учащихся. Таким образом, технология использования языкового портфеля к УМК «Английский в фокусе»:

- обеспечивает способность и готовность учащихся к самостоятельному / автономному изучению английского языка на протяжении всей жизни и создает условия для непрерывного самостоятельного языкового образования;
- реализует инновационный подход к учебному процессу и является важным фактором развития способностей учащихся к самостоятельной работе;
- расширяет возможности самообучения, самоорганизации, саморазвития для школьников подросткового возраста;
- служит средством неформального оценивания достижений учащихся по предмету «Английский язык»;
- активизирует навыки самооценки и самоанализа учащихся;

- позволяет учащимся увидеть промежуточные результаты своих усилий (что не всегда возможно при традиционной системе оценивания);
- даёт учащимся возможность контролировать процесс обучения, ставить конкретные цели и достигать их;
- развивает индивидуальные языковые способности учащихся;
- позволяет осуществлять мониторинг развития коммуникативных умений;
- учит более точно понимать реальные цели речевого общения;
- фиксирует динамику уровня овладения английским языком;
- помогает организовать учащимся контроль над своим временем;
- позволяет учащимся проследить прогресс в изучении английского языка;
- актуализирует личностно значимую мотивацию межкультурного общения (обучение с опорой на личный опыт);
- повышает общий уровень мотивации учащихся к дальнейшему совершенствованию навыков овладения английским языком и культурой;
- усиливает ситуацию успеха в учебной деятельности, что способствует позитивному самоутверждению личности, влияет на формирование ценностных установок;
- развивает стремление учащихся демонстрировать свои способности, умения, достижения, успехи;
- активизирует учащегося как субъекта самостоятельной творческой деятельности.

Занятия по программе «Языковой портфель к УМК «Английский в фокусе» как эффективное средство самооценки и рефлексии учащихся основной школы» строятся в соответствии с основными методическими принципами преподавания английского языка в школе: сознательности и активности, постоянного речевого взаимодействия, сочетания репродуктивных и продуктивных видов речевой деятельности, наглядности, последовательности, посильности, прочности, научности, доступности.

Занятия по программе проходят в кабинете английского языка, оснащённом необходимым оборудованием: аудиомэгнофон или другое аудиозаписывающее устройство, компьютер (желательно с выходом в интернет), мультимедийный проектор, экран, колонки. При подготовке проектных работ могут понадобиться ножницы, листы ватман, клей, фломастеры, карточки с картинками, фотографии, рекламные брошюры и глянецвые журналы. Можно также использовать ксерокс, сканер, принтер.

Список рекомендуемой литературы

1. Теоретические источники и интернет-ресурсы (для учителя)

1. Биболетова М.З., Вербицкая М.В., Махмурян К.С. и др. Иностранный язык. Планируемые результаты. Система заданий. 5 – 9 классы / Под ред. Г.С. Ковалевой, О.Б. Логиновой. – М.: Просвещение, 2012. – 128 с.
2. Гальскова Н.Д. Языковой портфель как инструмент оценки учащегося в области изучения иностранных языков // ИЯШ. – 2000. – №5. – С. 6 – 11.
3. Григорьев Д.В. Внеурочная деятельность школьников. Методический конструктор: пособие для учителя / Д.В. Григорьев, П.В. Степанов. – М.: Просвещение, 2011. – 223 с.
4. Григорьев Д.В., Степанов П.В. Программы внеурочной деятельности. Познавательная деятельность. Проблемно-ценностное общение. – М.: Просвещение, 2012. – 86 с.
5. Данилюк А.Я., Кондаков А.М., Тишков В.А. Концепция духовно-нравственного развития и воспитания личности гражданина России. – М.: Просвещение, 2011. – 24 с.
6. Заир-Бек И.С., Муштавинская И.В. Развитие критического мышления на уроке. – М.: Просвещение, 2010. – 224 с.
7. Иванова Н.В. Языковой портфель как инструмент формирования социо-кросс-культурной компетенции учащихся // Материалы международной научно-практической конференции “Поликультурное образование: проблемы социо-кросс-культурной интеграции”, Новосибирск, 2004.

8. Коряковцева Н.Ф. Современная методика организации самостоятельной работы изучающих иностранный язык: Пособие для учителей. М., 2002. – 106 с.
9. Лабазина Л.Н. Европейский языковой портфель – средство оценки и самооценки знаний учащихся по иностранным языкам // Ярославский педагогический вестник, 2003, № 2 (35).
http://www.yspu.yar.ru/vestnik/uchenuye_praktikam/20_2/
10. Морозова М.П. использование «Языкового портфеля» как способа комплексного достижения целей обучения ИЯ // Современные проблемы языкового образования: научно-методический сборник. В 2 ч. Ч. 2. – М.: Еврошкола, 2001. – С. 21 – 23.
11. Полат Е.С. Портфель ученика // Иностранные языки в школе. – 2002. – №1. – С. 22 – 27.
12. Полат Е.С. Портфель ученика // Методика обучения иностранным языкам: традиции и современность. – 2010. – С. 362 – 366.
13. Поливанова К.Н. Проектная деятельность школьников: пособие для учителя. – М.: Просвещение, 2011. – 192 с.
14. Протасова Е.Ю. Европейская языковая политика // ИЯШ. – 2004. – №1. – С. 8 – 14.
15. Сафонова В.В. «Языковой портфель» в России: личностнообразующий потенциал // Современные проблемы языкового образования: научно-методический сборник. В 2 ч. Ч. 2. – М.: Еврошкола, 2001. – С. 8 – 17.
16. Скачкова Г.А. Европейский языковой портфель – средство оценки и самооценки знаний на уроках английского языка.
<http://festival.1september.ru/2006/2007>
17. Европейский языковой портфель. Перевод. – М.: Еврошкола, 1998.
18. Европейский языковой портфель для России. М.: МГЛУ; СПб: Златоуст, 2001.

19. Примерная основная образовательная программа образовательного учреждения. Основная школа / [сост. Е.С. Савинов]. – М.: Просвещение, 2011. – 342 с.
20. Примерные программы основного общего образования по учебным предметам. Иностранный язык. 5-9 классы. – М.: Просвещение, 2010. – 144 с.
21. Примерные программы внеурочной деятельности. Начальное и основное образование / под ред. В.А. Горского. – М.: Просвещение, 2011. – 111 с.
22. Проектная деятельность в основной и старшей школе / под ред. А.Б. Воронцова. – М.: Просвещение, 2012. – 192 с.
23. Формирование универсальных учебных действий в основной школе : от действия к мысли. Система заданий : пособие для учителя / под ред. А.Г. Асмолова. – М.: Просвещение, 2011. – 159 с.
24. Фундаментальное ядро содержания общего образования / под ред. В.В. Козлова, А.М. Кондакова. – М.: Просвещение, 2011. – 59 с.
25. Федеральный портал Российское образование <http://www.edu.ru/> – нормативные документы, программы элективных курсов.
26. A Common European Framework of Reference for Languages. Learning, Teaching, Assessment.
http://culture2.coe.int/portfolio/documents_intro/common_framework.html

2. Языковые портфели (для учителя и учащихся)

1. Английский язык: Англ. в фокусе: языковой портфель для 5 кл. общеобразоват. учреждений / [Ю.Е. Ваулина, Дж. Дули, О.Е. Подоляко, В. Эванс]. – М.: Express Publishing: Просвещение, 2011. – 64 с.
2. Английский язык: Англ. в фокусе: языковой портфель для 6 кл. общеобразоват. учреждений / [Ю.Е. Ваулина, Дж. Дули, О.Е. Подоляко, В. Эванс]. – М.: Express Publishing: Просвещение, 2011. – 64 с.

3. Английский язык: Англ. в фокусе: языковой портфель для 7 кл. общеобразоват. учреждений / [Ю.Е. Ваулина, Дж. Дули, О.Е. Подоляко, В. Эванс]. – М.: Express Publishing: Просвещение, 2010. – 64 с.
4. Английский язык: Англ. в фокусе: языковой портфель для 8 кл. общеобразоват. учреждений / [Ю.Е. Ваулина, Дж. Дули, О.Е. Подоляко, В. Эванс]. – М.: Express Publishing: Просвещение, 2010. – 56 с.
5. Английский язык: Англ. в фокусе: языковой портфель для 9 кл. общеобразоват. учреждений / [Ю.Е. Ваулина, Дж. Дули, О.Е. Подоляко, В. Эванс]. – М.: Express Publishing: Просвещение, 2010. – 56 с.